

經國管理暨健康學院新南向產學合作國際專班

Học viện quản lí và sức khỏe Kinh Quốc

Lớp chuyên ban quốc tế

獎助學金履約切結書

Bản cam kết học bổng

本人中文姓名 Tên tiếng Trung: \_\_\_\_\_

英文姓名 Tên tiếng Anh: \_\_\_\_\_

就讀班級 Lớp học: \_\_\_\_\_

依照本校「新南向產學合作國際專班獎助學金要點申領獎助學金。就學期間若發生下列情形，本人允諾償還全額已申領之獎助學金: Dựa theo điều kiện lĩnh nhận học bổng lớp chuyên ban quốc tế của nhà trường, nếu sinh viên vi phạm những điều sau đây sẽ phải hoàn trả lại số tiền học bổng nhận được:

- (一) 申請文件有偽造或不實。Làm giả giấy tờ đăng ký.
- (二) 未完成註冊。 Chưa hoàn thành thủ tục nhập học.
- (三) 辦理保留入學資格。 Ban thủ tục bảo lưu tư cách nhập học.
- (四) 休學(休學後再復學者，得恢復其申領獎助學金資格)。 Nghỉ học tạm thời (sau khi nghỉ học tiếp tục học lại sẽ được phục hồi tư cách nhận học bổng)
- (五) 轉學。 Chuyển trường.
- (六) 退學。 Nghỉ học vĩnh viễn.
- (七) 前各學期末依規定繳清學雜費或積欠各種費用者。 Chưa nộp/ nộp thiếu các khoản phí cần nộp theo quy định ở các học kỳ trước đó
- (八) 涉及非法情事毀損校譽。 Tham gia các hoạt động phi pháp gây ảnh hưởng danh tiếng nhà trường.
- (九) 違反校規記大過達一次(含)以上。 Vi phạm quy định nhà trường từ một lần trở lên.
- (十) 校外非法超時工讀，經查證屬實者，依本校「學生行為規範與獎懲辦法」第九條第八項記大過一次。 Làm thêm ngoài trường vượt quá thời gian quy định, vi phạm quá 1 lần, sau khi có đủ bằng chứng sẽ xử lý theo điều 9 khoản 8 của khen thưởng và xử phạt hành vi học sinh.

立切結書人:(中文)Tên tiếng Trung người cam kết \_\_\_\_\_

護照號碼 Số hộ chiếu: \_\_\_\_\_

家長聯絡電話 Điện thoại của người thân: \_\_\_\_\_

家長聯絡地址 Địa chỉ của người thân: \_\_\_\_\_

日期: (yyyy)\_\_\_\_/(mm) \_\_\_\_/ (dd) \_\_\_\_\_

Ngày tháng: (năm)\_\_\_\_/(tháng) \_\_\_\_/ (ngày) \_\_\_\_\_